

que les autres. Presque toujours il y croit fermement et les redoute. Mais il croit toujours, aussi énergiquement, aux nombreux moyens préconisés pour se protéger contre les funestes influences, conjurer le mauvais sort. Et ces moyens, bien qu'ils puissent paraître invraisemblables, non pas seulement à nous, Occidentaux, mais aux Chinois eux-mêmes, n'en sont pas moins considérés comme de précieux talismans.

Nous allons en passer quelques-uns en revue.

On voit souvent, dans les campagnes, se dresser des pagodes élancées, élégantes. Beaucoup sont des tombeaux ou appartiennent à des temples. Quelques-unes n'ont d'autre but que de protéger la contrée contre certaines mauvaises influences. Ces sortes de paratonnerres pour "fong-choué" sont toujours bâtis dans un endroit indiqué par l'astrologue. Le nombre de leurs toitures est impair, les nombres pairs étant de mauvais augure. Ces édifices sont élevés par les souverains, les gouverneurs de province ou par souscription publique.

Les particuliers ont à leur disposition des moyens plus simples et plus économiques pour corriger un "fong-choué" préjudiciable à leur maison. Ils placent sur le toit une petite niche, rapidement occupée par les moineaux et dans laquelle ils déposent une petite divinité de terre ou de porcelaine.

Les Chinois supposent que toute sorte de mauvaises influences, qu'ils ne se donnent la peine ni de définir, ni de classer, même d'une façon sommaire, peuvent pénétrer dans leur maison, surtout si une petite rue débouche directement sur la porte principale. Aussi place-t-on à l'entrée de celle-ci une petite colonne de pierre, surmontée d'un lion et portant certains caractères à sens fatidique. Ou bien on élève une petite pagode. Mais l'on a surtout une grande confiance dans une pierre apportée à prix exorbitant de la célèbre montagne de Taé-Chan. On la plante devant la maison, bien en face de la ruelle et on y grave cette inscription, au-dessous de la tête d'un animal fabuleux: "Cette pierre, venue de la montagne Taé-Chan, ose résister!" (aux mauvaises influences).

Les moyens sont nombreux pour protéger la maison contre ces facheuses influences. Au dessus de la porte on fixe un morceau de bois ou de carton, octogonal, portant en son milieu, les deux principes mâle et femelle le Yang et le Yn, entourés

des *Yn Pa-Koua*(1). On peut les remplacer par un miroir ou par un dessin représentant un tigre muni d'ailes.

Sur la toiture, on place un chat en terre cuite, ou bien trois flèches fixées dans un tube de terre, ou bien un petit lion de terre cuite, assis sur son derrière, regardant dans le sens de la direction des rangées de tuiles du toit. Ces objets n'ont d'autre but que d'écarter certaines influences voisines, mauvaises, déléteres, qui pourraient rendre la maison aussi peu hygiénique que peu profitable aux affaires.

A quelques verges en avant de la porte d'entrée de beaucoup de maisons, on voit se dresser un mur, de 8 à 10 pieds, tantôt simple, tantôt à trois faces, portant ou non des gravures d'animaux, comme tigre, dragon: c'est le *Yng-pèi*, le bouclier protecteur contre le *Sha-Tchi*, les "dangereuses vapeurs" qui cherchent à pénétrer dans les habitations.

Contre ces "dangereuses vapeurs" et le mauvais sort, en général, un héros célèbre de la dynastie de Tchéou, Kiang-Taé Koung, joue un rôle capital et économique. Sur une feuille de papier rouge collé sur la porte, on écrit: "Kiang-Taé-Koung est ici, vous n'avez rien à craindre!" Et cela suffit à calmer les transes des plus superstitieux.

Tous les ans, on colle sur les portes de devant et de derrière des maisons chinoises les images des génies de la porte, les *meun-chèn*, désignés dans le langage populaire sous le nom de *Kia-Kouan*, c'est-à-dire, fonctionnaires du logis. Sur la porte d'entrée, on colle à droite l'image de Tsin-kien, à gauche, celle de King-te. Sur la porte de derrière, à droite Chenton; à gauche In-léi. Ces génies sont quatre généraux fameux de la dynastie de Tang, que l'empereur Taé-tsong consacra esprits tutélaires des portes, parce qu'ils les protègent contre les influences funestes, les démons.

(1) Les *Pa-Koua* sont une combinaison de lignes droites et de lignes brisées tirées de *Yi-King* * [Livre des changements]. La ligne droite représente le principe mâle Yang et la ligne brisée, le principe femelle Yn. En les combinant entre elles trois par trois, ces lignes donnent huit groupes représentant le ciel, la vapeur, le feu, le tonnerre, le vent, l'eau, la montagne, la terre. On arrange généralement ces huit figures sous une forme octogone à laquelle on donne le nom de Sien-Tien. L'invention de ces trigrammes est attribuée à Fou-Si, 3.000 ans avant Jésus-Christ environ.

(*) Le *Yi-King* est sans doute le livre le plus ancien de l'humanité. Il a précédé l'*Avesta* des Perses et le *Mahabharata* des Hindous. Il doit avoir cinquante siècles.

(A suivre).



Le 6ième grand banquet et bal annuel de l'Association des Commis Voyageurs en Epicerie de Gros aura lieu mercredi le 13 février au Queen's où un menu choisi sera servi.

Voici, à titre d'information, le programme des danses. M. J. A. Dionne est le président et M. Avila Laurendeau le directeur du comité de la danse.

1 Grande marche d'entrée, valse. 2 Quadrille. 3 Ripple and Jersey. 4 Valse Quadrille. 5 Schottische Militaire. 6 Valse Lancier. 7 Two Step. 8 Lancier (Saratoga). 9 Valse Menuet (Menuet de la cour. 10 Valse Quadrille. 11 Oxford Menuet. Extras (1 2 3). 13 Valse Lancier. 14 Caprice. 15 Quadrille. 16 Two Step. 17 Valse Quadrille. 18 Duchess. 19 Valse et Ripple. 20 Valse Lancier. 21 Bon ton. *Home Sweet Home*.

Voici maintenant la liste des officiers pour l'année courante:

Président honoraire, Jos. Lamoureux; Président Actif, E. Massicotte, de la maison Hudon & Orsali; 1er Vice-Président, E. A. Cardinal, de la maison Hudon, Hebert & Cie; 2ème Vice-Président, W. E. Sullivan, de la maison Laporte, Martin & Cie; Secrétaire, Bergeron, de la maison N. Quintal & Fils; Assistant-Secrétaire, Brouillet, de la maison L. Chaput, Fils & Cie; Auditeur, F. Senécal, de la maison Boivin, Wilson & Cie; Auditeur conjoint, A. Trépanier, de la maison St-Arnaud & Clément; Trésorier, E. Bouthillier, de la maison Jos. Lamoureux; Assistant Trésorier, W. F. Leclerc, de la Imperial Oil Co.

Nos lecteurs connaissent à peu près tous ces joyeux compagnons, de sorte qu'il n'y a aucune témérité de notre part à prédire un franc succès à cette fête annuelle qui réunit généralement plus de 300 personnes, l'élite du commerce montréalais.

Pour terminer, donnons les noms des directeurs de l'association: MM. H. Laporte, échevin; V. Raby, échevin; W. F. Leclerc, P. Daoust, J. B. Vanier, N. Lapointe, président de l'Association des Epiciers; J. O. Déziel, M. Dekepentigny, G. Latreille, L. Christin, L. H. Goulet, Robert, président de l'Association des Commis Epiciers; Dr Plouffe, médecin; Clovis Laporte, avocat.